



Martin Weinberg

lich die Überwindung der Natur. Das naturalistische Bild langweilt, es zeigt, was wir alle Tage sehen und zeigt es so, wie wir es auch sehen. Das Reklamebild aber muß eine Schöpfung sein, die den Natureindruck mit der idealen Vorstellung, dem Wunschbild vereinigt.

Der Naturalismus ist ein Bad; man kann zur Reinigung und Verjüngung einmal darin untertauchen, muß dann aber mit dem Kopf bald wieder emporkommen in die Welt der Ideen, Begriffe und Abstrakta, sonst ertrinkt man. Alles Menschenwerk ist in irgendeiner Weise der Natur entlehnt, doch auch der krasseste Naturalismus ist immer noch Stilisierung. Das naturalistische Ölgemälde ist nicht nur ein Naturausschnitt. Der Maler hebt hervor und läßt tausend Kleinigkeiten weg. Er schafft das Naturbild um, oder wenn man lieber will: er verfälscht es. Es ist nicht zu verwundern, wenn Völker, denen das natürliche (nicht etwa das naturalistische) Empfinden noch nicht abhanden gekommen ist, die naturalistische Malerei als Teufelswerk empfinden. Ein Japaner soll einmal geäußert haben, daß ihn in den europäischen Wohnungen anfangs nichts so sehr gestört habe, wie die Bilder an den Wänden. Schlimm genug sei es schon, totes

ation is the conquest of nature. The naturalistic picture bores us, it shows us what we see every day and shows it us as we ourselves see it. The advertising picture must be a creation which unites the natural impression with the ideal projection, the creation of desire.

Naturalism is a bath; one can dive into it for the purpose of cleansing and rejuvenating oneself, but one must soon come up again head first into the world of ideas, concepts and the abstract, otherwise one will drown. All the works of man are in some way taken from nature, but even the crassest naturalism is still a form of conventionalism. The naturalistic oil-painting is not only a fragment of nature. The painter accentuates certain aspects and omits a thousand details. He re-creates the picture of nature, or if you prefer—he forges it. It is not surprising that nations which have not yet lost their natural—not to be confused with naturalistic—feeling for things in general consider naturalistic painting as a work of deviltry. A Japanese is said to have remarked that at first nothing disturbed him so much in European dwellings as the pictures on the walls. It was bad enough to hang dead game on the wall as a so-called “still